

**הכוכב השני** את התכנית המוצגת עכשיו "פארי א פולי" (חינוגות ומשובות) פתחה ככוכב ראשון ג'וזפין בקר, ורוניקה בל היתה כוכב שני. אחרי שנסתיים מועד החזרה של ג'וזפין, באה במקומה ורוניקה בל, המופיעה מאז ככוכב ראשי ב"פולי ברגר".

התכנית "חינוגות ומשובות" מוצגת כבר השנה השלישית, וכנראה תצליח למ- שוך קהל עוד שנה נוספת. הכנתה של תכנית חדשה נמשכת שנה, ולפי שעה אין מדברים ב"פולי ברגר" על החלפת התכנית.

את נושאי התכניות ב"פולי ברגר" מחבר מיכאל גוארמטיה — יהודי מהונגריה, המשמש לב ונשמה של בית-החרוש הגדול לאמנות הרביו. הוא הכותב את הסקסטים, המציץ את התפאורות, הוא הבמאי, הדואג לתלבושות וגם המתכנן את הריקודים ונושאים.

במחזה משתתפת ורוניקה בל בתור לכלוכית. רושם נפלא היא משאירה בתי מונה, בה מודד הנסיך לכלוכית את הנצל, או חגיגת חתונתם בארמון הבדולח. תפקידה של ורוניקה — מריה סטוארט — הצולה לכמים אחרי מותה, כשכל האולם הענקי נהפך לכנסיה אדירה, והבי מה כולה עולה למרומים בהם מהלכים הקדושים והמלאכים וכנייהם מריה סטוארט, עושה רושם אדיר.

**ארצנו הקטנטונת** כמובן, שהי אמנים נכנסים לתוך שיגרה אחרי שנה או שנתים של ביצוע אותו התפקיד. רק ורוניקה בל, הכוכב הראשי, דואגת לחי דושים ולשינויים מתמידים בביצוע תפקיד. דיה, את הגיתין היא משיגה ע"י חילופי תלבושות והכנסת שירים חדשים לתפי קידה. היא שרה כעת שיר שלישי מומן הופעת הבכורה שלה בתפקיד "לכלוכית".



ורוניקה בל

בזו"א אמרו הערבים

רק את השיר "איה מאריה", במחזה מאריה סטוארט, לא החליטה מאז ועד עתה.

שירתה מקסימה ומושכת, כי ורוניקה היא בעלת סופרנו לירי נעים. היא אהבת לשיר שירים קלילים מאת שופן ושוברט, ואהבת מאד לשיר שירים יהודיים. אולי היא אהבת זאת מפני שבעלה וידידה הקרובים הם יהודים (היא עצמה אינה יהודית), ואולי מפני שבעת השלחמה העולמית שהתה בישראל במדים של הצ"ב הפולני. השירים הללו גרמו לכך שחברות ערבים, שישבו בבית הקפה "לדו" בפריז נזרקו החוצה. ורוניקה פתחה בשיר "ארצנו הקטנטונת" לכבוד מחבר השיר גולד זהבי, שהיה נוכח בקפת הערבים קראו "בזו"א" — הקהל התמרמר...

ורוניקה שרה את השירים בלשון המדוברת, אבל מקבלת תרגום מלולי לפני כן. כשקבלה תרגום מלולי של השיר "צמקים ושקדים", לא מצאה חן בעיניה הנבואה ליהודים, על נודדים ומסחר בצי-מוקים ושקדים, מכיוון שהמדינה היהודית כבר קמה. ואמנם שינו את הסקסט.

אנשים רבים, צרפתיים ותיירים מבקרים את "פולי ברגר" — התיאטרון היקר ביותר בצרפת, כדי לראות ולשמע את ורוניקה בל, העומדת לבקר בארץ לערוך קונצרטים והופעות בתכנית שיקום משלה: היא תגיש את שופן ושוברט למען נכי מלחמת העצמאות.

**טינה כלפי טינו**

לפני כחודשיים בא אימפרסריו היסאי (אקרי) בקשר עם גדעונסקי, המנג'ר הישראלי של הזמר הקורסיקאי טינו רוסי, ולאחר מ"מ הוחלט, כי טינו רוסי יבוא לישראל לסיבוב של חודש ימים יחד עם הלהקה הצרפתית — "רווי דה פריס". הדבר פורסם ואיש לא הגיב על כך. אולם



טינו רוסי

בזו"א אמרו היהודים

אחרי האישור, שנתן קונסול ישראל בא-תונה, התעוררו לפתע חוגים שונים בצ"עקה: — אל יופיע משתף הפעולה על במותינו! שמע שר העלה לקולות — ובטל את האשרה.

הלכו חובבי טינו רוסי, טרחו והביאו הוכחות בכתב מטעם ארגוני המחתרת בצרפת, כי רוסי היה אנוס לשיר בפני סועלים צרפתיים, שעבדו במחנות כפייה, את התמורה שקיבל מסר לקופת המחתרת. שב משרד העליה, ואישר את האשרה. חזרו חוגים מסוימים ובטאוניהם על הת-ביעה, לבטל שוב את האשרה, היות וכל ההוכחות שהובאו אין בהן ממש.

בינתיים נזכרו כבר כל הכרטיסים ל-קונצרטים של טינו, והקהל שאל את עז-מו היכן גבול המגוחר, אחרי שגם הינה היהודי נפל קרבן לצנזורה ספשית.

**ורוניקה ותכנית השיקום**

אדם הנכנס מאחרי הקלעים של "פולי ברגר", מרגיש כאילו נקלע לבית חרושת ענקי, ובאמת זהו בית חרושת, אלא שחורו צרתו בידור ושעשועים. אנשים מתרוצצים, תפאורות מוצגות, תלבושות צבעוניות, והכל מתוכנן עד לפרט הקטן ביותר. אחת אי אפשר היה להשתלט על צוות העובדים הגדול, שמטרתו אחת ויחידה — ליצור אמנות.

פולי ברגר, הרביו הפריזאי, מעסיק 389 עובדים; מתוכם 126 הם אמנים, ויתרם עובדים טכניים. עובדי "פולי בר-גר" בבואם אל התיאטרון, נוהגים להרר רשם אצל סקיד מיוחד, והוא גם הדואג למלאי מקום מבין חבר הכוחות הצעירים הנמצאים תמיד ברזרבה.

על צוות העובדים הטכניים של "פולי ברגר" נמנים 67 מכונאיימה, 22 חשמל-אים, 12 עובדי הרקביזיטים, 11 רפדים, 23 מלתחאות, 43 חייטים, תופרות וכובעי-יות, 57 סדרניות ו-12 פקידים תנהלה.

בראש סוגנת הסדרניות עומד מנהל ושני סגנים. רבע שעה לפני הכנסת הקהל לאולם מתקדמות הסדרניות בשורה צבאית, כשהן לבושות במדיהן, ומקבלות את הוראות המנהל על חלוקת התפקידים באולם, אשר בו 1800 מקומות ישיבה ועוד 1000 מקומות עמידה.

החלפת דקורציה מבוצעת לפעמים בעת חות מ"ס שניות, וזה אפשר להשיג רק כשכל פועל כמלא יום-יום באותו זמן את אותה הפעולה.

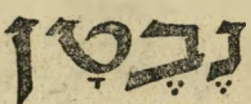
על חבר האמנים נמנות 3 להקות של רקדניות, להקה אחת של רקדנים ונוסף לאלה תריסר ומעלה אמנים סוליסטים.

כתובת המערכת: ליליבלום 12, ת.א. ת. ד. 136, טלפון 66785 / העורך: אורי אבנר המוילים: א. גורדון ורש. סהן / דפוס מ. שהם, פין 6, תל-אביב



**נבטו מזון מיוחד לתינוקות, המחזק את הילד ומגביר את כושר התנגדותו למחלות.**

נבטן עשיר בפרוטיינים וויטמינים A, B, D, E ומלחים מינרליים. משמש להכנת: **דייסות טעימות, פודינג, מרקים, דייסת פירות בגבינה וכו'.**



**יסוד בריאות הילד**

נבטן הנהו פרי מאמציהם וחקירותיהם של רופאים וטויוולוגים נודעים בעולם בשטח תזונה הילדים. נבטן נבדק וחומלץ על ידי החסדרות הרפואית בישראל. להשיג בכל בתי המרקחת.

**פסנתרים**  
מפירמות ידועות שם תקונים  
א. וסטרמן, ת"א רח' רש"י 9

**קונצרט בתל-אביב**  
אופיר — בצלע האדם נבראה (2) עם ספנסר טרייסי, וקטריין הסבורן.  
אסתר — נקמת העני (4)  
מגדלור — פאוסט (2)  
אוריון — צער נולד בלב נמהר (2)

**האיגוד הישראלי לאופנוע בתל-אביב**

מסדר התחרות ראשונה  
ב"רדיפה אחרי השועל"

הרשמה ופרטים בקפה פסג, רחוב יבנה בפסג סולל בונה  
מיום א' 31.12.50 משעה 8-9.30 בערב  
ועד האיגוד

**אולפן גרג לקצרנות עברית ואנגלית**

בהנהלת ח. קטפינסקי, מחבר הקצרנות העברית לפי שיטת גרג הסטוטה \* פותח **לעת קורסים חדשים למתחילים**

**בחיפה:** רח' פבנר 19, אצל מר. ת. קמפינסקי  
**בתל-אביב:** בלון "אירופה", רח' אלנבי 42 (ע"י מוגרבין), טל. 2913  
**ירושלים:** מלון "ויטאי", רח' המלך דוד 21, טל. 2315  
**נתניה:** בית הפועלים חדר מס' 8, טל. 28  
**הרשמי מיר — ההצלחה מובטחת!**

\* לתשומת לב הולמדיים: "הקצרנות העברית לפי שיטת גרג הפשוטה" היא השיטה היחידה בארץ המותאמת לקצרנות "גרג" המקורית הידועה בעולם, אשר נלמדת בקלות מפליאה על ידי מיליונים אנשים בכל הארצות וברוב השפות בעולם.  
לתשומת לב התלמידים **לשעבר**: במסגרת התכניות "שרותי אולפן גרג לתלמיד-נפתח עבורכם הינם קורס למהירות גבוהה  
ההרשמה עד ה-15 בינואר 1951.

**לימוד אנגלית**

בבית הספר לישות "קדימה" ת.א. רח' בן-יהודה 74  
בהדרכת מורים מדופלמים מאנגלית  
כיום ב' 1 בינואר 1951:  
יפתחו קורסים חדשים למתחילים כדלהלן:

(1) מ-4 עד 5 אה"צ (שתיים ושלוש פעמים בשבוע)  
(2) מ"ע עד 10 בערב (שלוש פעמים בשבוע)  
(3) משעה 2 עד 3 אה"צ לתלמידי כתות ה', ו' של בתי ספר עממיים פרטים והרשמה: משעה 9 עד 12 בצהריים ומ-4 עד 8 בערב (חוץ מיום ר') גם לקורסים הקיימים בעברית ואנגלית (כל הדרגות)  
חדש: כתיבה במכונה (בעברית ואנגלית)

**"יעל"**  
לכל חלקי ישראל  
שרות נופעים וחכיות  
**באר-שבע, נצרת, עכו**  
תל-אביב — ירושלים — חיפה  
טל' 2429; טל' 4810; טל' 3637  
באר-שבע — עכו — נצרת

**העיקרהאיכות**

**מוסיא**  
זה הוסיא

**אימפרסריו**  
משה וואלין  
תל-אביב, רח' אליעזר בן-יהודה 1  
טלפון 66955

**משרד תיאטרון**  
השגת תזמורת ואמנים בודדים  
סידור תוכניות למסיבות ונספים  
סידור הופעות וקונצרטים  
**לכל חלקי הארץ וחול**